

DIN EN ISO 9094:2023-03 (D)

Kleine Wasserfahrzeuge - Brandschutz (ISO 9094:2022); Deutsche Fassung EN ISO 9094:2022

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU.....	5
Vorwort.....	7
Einleitung.....	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen.....	10
3 Begriffe.....	11
4 Brandschutz.....	13
4.1 Koch- und Heizeinrichtungen.....	13
4.1.1 Allgemeines.....	13
4.1.2 Geräte mit Rauchabzügen.....	13
4.1.3 Fest installierte Brennstoffsysteme.....	13
4.2 Werkstoffe in der Nähe von Koch- und Heizgeräten.....	14
4.2.1 Allgemeines.....	14
4.2.2 Schutz vor offenen Flammen.....	14
4.2.3 Schutz vor Wärme strahlenden Geräten.....	15
4.2.4 Schutz vor Festbrennstoffgeräten.....	16
4.2.5 Schutz vor elektrischen Geräten.....	16
4.3 Motor- und Kraftstoffräume und Abgasanlagen.....	16
4.3.1 Allgemeine Anforderungen unabhängig vom Kraftstofftyp.....	16
4.3.2 Spezielle Anforderungen für Abteilungen, in denen Ottomotoren und Ottokraftstofftanks fest eingebaut sind.....	17
4.3.3 Spezielle Anforderungen für Abteilungen, in denen sich tragbare Ausrüstung für Ottomotoren und tragbare Ottokraftstofftanks oder -behälter befinden.....	18
4.4 Elektrische Anlagen.....	18
4.5 Flüssiggasanlagen (LPG, en: liquefied petroleum gas).....	18
4.5.1 Allgemeines.....	18
4.5.2 Flüssiggas-Systeme, die nicht als Antrieb genutzt werden.....	18
4.5.3 Flüssiggas-Systeme, die als Antrieb genutzt werden.....	19
4.5.4 Eigenständige tragbare Geräte.....	19
4.6 Zündschutz.....	19
4.7 Deckslichter.....	19
5 Branderkennung.....	19
6 Flucht bei Feuer.....	20
6.1 Fluchtwege.....	20
6.1.1 Allgemeines.....	20
6.2 Notausgänge.....	20
6.2.1 Allgemeines.....	20
6.2.2 Mindestmaße der lichten Öffnung.....	21
6.2.3 Anordnung von Notausgängen.....	21
6.2.4 Öffnungsfähigkeit von Notausgängen.....	21
6.2.5 Decksluken, die als Notausgang bezeichnet sind.....	21

6.2.6	Wasserdichtheit von Notausgängen.....	22
7	Feuerlöscheinrichtung	22
7.1	Zweck	22
7.2	Schutz von Wohnbereichen, in denen sich Schlafkojen befinden	22
7.3	Schutz von Wohnbereichen, in denen sich Koch- und Heizgeräte befinden	22
7.4	Schutz von Motorräumen	23
7.4.1	Allgemeines.....	23
7.4.2	Löschöffnungen.....	23
7.5	Tragbare Feuerlöscher	24
7.5.1	Zweck	24
7.5.2	Allgemeine Anforderungen.....	24
7.5.3	Feuerlöscher auf Kohlenstoffdioxid-(CO ₂)-Basis	25
7.5.4	Anordnung und Löschvermögen von tragbaren Feuerlöschern.....	25
7.6	Fest eingebaute Feuerlöschanlagen.....	26
7.6.1	Zweck	26
7.6.2	Allgemeine Anforderungen.....	26
7.6.3	Allgemeine Einbauanforderungen	27
7.6.4	Aktivierung der Anlage	27
7.7	Feuerlöschdecke.....	28
8	Angezeigte Informationen.....	28
8.1	Allgemeine Anforderungen.....	28
8.2	Warnung für fest eingebaute Anlagen, die Löschmittel verwenden, die nicht zum Ersticken führen.....	29
8.3	Tragbare CO ₂ -Feuerlöscher	29
8.4	Unterbringung der Fluchtleiter	29
8.5	Anforderungen für angezeigte Sinnbilder	30
9	Eignerhandbuch	30
	Anhang A (normativ) Informationen im Eignerhandbuch	31
	Anhang B (informativ) Brandklassen, Löschvermögen nach EN 3-7 und Auswahl von tragbaren Feuerlöschern	34
	Anhang C (informativ) Auswahl von fest eingebauten Feuerlöschanlagen	36
	Literaturhinweise	38